

**Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 21.2.2013 (Nejvyšší správní soudin (Tšekin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Město Žamberk v. Finanční ředitelství v Hradci Králové, josta on tullut Odvolací finanční ředitelství**

(Asia C-18/12) <sup>(1)</sup>

*(Verotus — Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — 132 artiklan 1 kohdan m alakohhta — Vapautus arvonlisäverosta — Läheisesti urheiluun ja liikuntakasvatukseen liittyvät palvelujen suoritukset — Järjestäytymätön ja epäsäännöllinen urheilu — Kunnallinen uimala)*

(2013/C 114/25)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Nejvyšší správní soud

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Město Žamberk

Vastaaja: Finanční ředitelství v Hradci Králové, josta on tullut Odvolací finanční ředitelství

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Nejvyšší správní soud — Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun direktiivin 2006/112/EY (EUVL L 347, s. 1) 132 artiklan 1 kohdan m alakohdan tulkinta — Vapautukset — Urheiluun ja liikuntakasvatukseen läheisesti liittyvät palvelujen suoritukset — Urheilutoiminnan mahdollinen harrastaminen satunnaisesti virkistystarvoituksessa kaupungin ylläpitämässä uimalassa (vesipuisto), jossa on välineet kyseiseen toimintaan

**Tuomiolauselman**

- 1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 132 artiklan 1 kohdan m alakohdta on tulkittava siten, että omaehtoista, satunnaista ja muuten kuin urheilukilpailuihin osallistumiseksi harrastettavaa urheilua voidaan pitää kyseisessä säännöksessä tarkoitettuna urheiluna.
- 2) Direktiivin 2006/112 132 artiklan 1 kohdan m alakohdta on tulkittava siten, että pääsyn tarjoamista sellaiseen uimalaan, joka tarjoaa kävijöilleen paitsi tilat urheilun harrastamiseen myös huvittelu- ja virkistystoimintoja, voidaan pitää läheisesti urheiluun liittyvänä palvelujen suorituksena. Ennakkoratkaisua pyytäneen

tuomioistuimen on Euroopan unionin tuomioistuimen tässä tuomiossa esittämien tulkinnallisten seikkojen valossa ja pääasian erityiset olosuhteet huomioon ottaen ratkaistava, onko pääasian tilanne tällainen.

<sup>(1)</sup> EUVL C 98, 31.3.2012.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 21.2.2013 (Ankenævnet for Uddannelsesstøttenin (Tanska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — LN v. Styrelsen for Videregående Uddannelser og Uddannelsesstøtte**

(Asia C-46/12) <sup>(1)</sup>

*(Unionin kansalaisuus — Työntekijöiden vapaa liikkuvuus — Yhdenvertaisen kohtelun periaate — SEUT 45 artiklan 2 kohta — Asetus (ETY) N:o 1612/68 — 7 artiklan 2 kohta — Direktiivi 2004/38/EY — 24 artiklan 1 ja 2 kohta — Yhdenvertaisen kohtelun periaatteesta poikkeaminen opintorahana tai lainana myönnettävissä opintotuissa — Vastaanottavassa jäsenvaltiossa opiskeleva unionin kansalainen — Palkkatyö ennen opintojen aloittamista ja sen jälkeen — Henkilön pääasiallinen tarkoitus hänen saapuessaan vastaanottavan jäsenvaltion alueelle — Vaikutus hänen asemaansa työntekijänä ja hänen oikeuteensa opintorahaan)*

(2013/C 114/26)

Oikeudenkäyntikieli: tanska

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Ankenævnet for Uddannelsesstøtte

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: LN

Vastaaja: Styrelsen for Videregående Uddannelser og Uddannelsesstøtte

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Ankenævnet for Uddannelsesstøtten — Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY (EUVL L 158, s. 77) 7 artiklan 1 kohdan c alakohdan luettuna yhdessä 24 artiklan 2 kohdan kanssa, tulkinta — Unionin kansalaisten yhdenvertainen kohtelu — Jäsenvaltion lainsäädäntö, jossa säädetään unionin

kansalaisten mahdollisuudesta saada opintotukea, jos he ovat palkkatyöntekijöitä tai itsenäisiä ammatinharjoittajia tässä jäsenvaltiossa — Unionin kansalaisen, joka on ollut vastaanottavassa jäsenvaltiossa työntekijä, esittämän opintotukihakemuksen hylkääminen, jos hän on saapunut tähän jäsenvaltioon pääasiallisena tarkoituksenaan osallistua koulutukseen

## Tuomiolauselma

Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY 7 artiklan 1 kohdan c alakohtaa ja 24 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että unionin kansalaiselta, joka opiskelee vastaanottavassa jäsenvaltiossa ja tekee siellä samanaikaisesti aitoa ja tosiasiallista palkkatyötä, jonka perusteella hänellä on SEUT 45 artiklassa tarkoitetun työntekijän asema, ei voida evätä sellaisia opintotukia, joita kyseisen jäsenvaltion kansalaisille myönnetään. Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on tutkittava tarvittavat tosiseikat sen arvioimiseksi, riittääkö pääasian kantajan tekemä palkkatyö kyseisen aseman saamiseen. Se seikka, että hän on saapunut vastaanottavan jäsenvaltion alueelle pääasiallisena tarkoituksenaan osallistua koulutukseen, on merkityksetön ratkaistaessa sitä, onko hänellä SEUT 45 artiklassa tarkoitettu työntekijän asema ja onko hänellä siten työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella 15.10.1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1612/68 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti oikeus näihin tukiin samoin edellytyksin kuin vastaanottavan jäsenvaltion kansalaisilla.

(<sup>1</sup>) EUVL C 109, 14.4.2012.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 7.2.2013 (Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovakia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Protimonopolný úrad Slovenskej republiky v. Slovenská sporiteľňa a.s.**

(Asia C-68/12) (<sup>1</sup>)

**(Kartellin käsite — Useiden pankkien välinen sopimus — Sillä, että kilpaileva yritys toimii merkityksellisillä markkinoilla väitetyksi lainvastaisesti, ei ole merkitystä)**

(2013/C 114/27)

Oikeudenkäyntikieli: slovakki

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Najvyšší súd Slovenskej republiky

## Pääasian asianosaiset

*Kantaja:* Protimonopolný úrad Slovenskej republiky

*Vastaaja:* Slovenská sporiteľňa a.s.

## Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Najvyšší súd Slovenskej republiky — SEUT 101 artiklan 1 ja 3 kohdan tulkinta — Kartellin käsite — Useiden pankkien kesken tehty sopimus, jolla pyrittiin irtisanomaan ja jättämään uudistamatta toisen jäsenvaltion alueelle sijoittuneen kilpailevan yrityksen kanssa tehdyt käyttötilisopimukset — Vaikuttaako kartellisopimuksen katsomiseen lainvastaiseksi se, että kilpaileva yritys toimi kyseisillä markkinoilla lainvastaisesti, vaikka tähän ei ollut vedottu kartellisopimusta tehtäessä

## Tuomiolauselma

- 1) SEUT 101 artiklaa on tulkittava siten, että sillä, että yritys, jolle aiheutuu haittaa kartellisopimuksesta, jonka tarkoituksena on rajoittaa kilpailua, harjoitti toimintaansa väitetyksi lainvastaisesti merkityksellisillä markkinoilla kartellisopimuksen tekohetkellä, ei ole merkitystä sen kysymyksen kannalta, rikottiinko kyseisellä kartellisopimuksella SEUT 101 artiklaa.
- 2) SEUT 101 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että sen toteaminen, että on tehty kilpailua rajoittava sopimus, ei edellytä näyttöä siitä, että yrityksen sääntömääräinen edustaja on henkilökohtaisesti syyllistynyt kyseiseen menettelyyn tai on henkilökohtaisesti hyväksynyt valtuutuksen muodossa yrityksen palveluksessa olevan sellaisen henkilön menettelyn, joka on osallistunut kilpailunvastaiseen kokoukseen.
- 3) SEUT 101 artiklan 3 kohtaa on tulkittava siten, että sitä voidaan soveltaa SEUT 101 artiklan 1 kohdassa kiellettyyn sopimukseen vain, kun siihen vetoava yritys osoittaa, että siinä määrätty neljä kumulatiivista edellytystä täytyvät

(<sup>1</sup>) EUVL C 165, 9.6.2012.